

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 78/21
AIRAC 06-MAY-21

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 17-JUN-21 // EFFECTIVE DATE WEF 17-JUN-21

AD / ENR

CANCELAR: SUP 162/20.

CANCEL: SUP 162/20.

SUP 78/21

17JUN21/17JUN22EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

SUP 78/21

17JUN21/17JUN22EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

AIS ESPAÑA.- Baja temporal del VOR/DME IBA.

AIS ESPAÑA.- Temporary unavailability of VOR/DME IBA.

Hasta el 17 de junio 2022 estimado, el VOR/DME IBA estará fuera de servicio.

Until 17 June 2022 (estimated), the VOR/DME IBA will be unavailable.

Habrà presencia de maquinaria en zonas cercanas al emplazamiento del VOR/DME IBA para la realización de las obras de sustitución del mismo.

Machinery will be present in areas close to the location of VOR/DME IBA to carry out substitution works for the same.

El área de obra estará debidamente señalizada y balizada.

The working zone will be duly marked and lit.

La activación de este Suplemento se realizará por NOTAM.

Activation of this Supplement shall take place by NOTAM.

La casilla 22.- PROCEDIMIENTOS DE VUELO, del aeropuerto de Ibiza, en el apartado 1. 6.- PROCEDIMIENTO DE FALLO DE COMUNICACIONES quedará de la siguiente forma:

On the item 22.- FLIGHT PROCEDURES at Ibiza airport, section 1. 6.- COMMUNICATIONS FAILURE PROCEDURE shall read as follows:

1.6 PROCEDIMIENTO DE FALLO DE COMUNICACIONES.

1.6 COMMUNICATIONS FAILURE PROCEDURE.

Si una aeronave experimenta un fallo de comunicaciones deberá responder inmediatamente en la clave SSR 7600.

Should an aircraft experience a communications failure, it should respond immediately using the SSR 7600 code.

En caso de fuera de servicio simultáneo del VOR IBA y del NDB IZA, en caso de fallo de comunicaciones se procederá al aeródromo alternativo.

Should the VOR IBA and the NDB IZA be unavailable simultaneously, in the event of communications failure proceed to the alternate aerodrome.

Procedimientos dependiendo de la posición de la aeronave en el momento del fallo:

Procedure depending on the aircraft position at the moment of the failure:

a) Durante un procedimiento STAR antes del IAF:

a) During a STAR procedure before the IAF:

Mantener la última altitud o nivel autorizado y entrar en la espera del IAF.

Maintain last cleared flight level/altitude and hold over the IAF.

Comenzar el descenso después de completar una espera, o después de la EAT cuando se haya recibido, lo que ocurra más tarde, y completar una aproximación IFR publicada a la pista en servicio para llegadas y aterrizar antes de los siguientes 30 minutos.

Start descending after one complete holding pattern, or after the EAT if received, whichever is later, and complete a published IFR approach to the active runway for arrivals in order to land within the next 30 minutes.

b) Aeronaves sin aprobación operacional RNAV1:

b) Aircraft without RNAV1 operational approval:

Mantener la última altitud o nivel autorizado, proceder directo NDB IZA y entrar en la espera. Comenzar el descenso después de completar una espera, o después de la EAT cuando se haya recibido, lo que ocurra más tarde, y completar una aproximación IFR publicada a la pista en servicio para llegadas y aterrizar antes de los siguientes 30 minutos.

Maintain last cleared flight level/altitude and proceed direct to NDB IZA and enter the hold. Start descending after one complete holding pattern, or after the EAT if received, whichever is later, and complete a published IFR approach to the active runway for arrivals in order to land within the next 30 minutes.

c) En vectores radar antes del IAF:

c) On radar vectors before the IAF:

Mantener la última altitud o nivel autorizado, proceder directamente al primer IAF apropiado y seguir el procedimiento indicado en a).

Maintain last cleared flight level/altitude, fly directly to the first suitable IAF and follow procedure stated in point a).

d) En vectores radar o instrucciones "directo a" después del IAF:

d) On radar vectors or "direct to" instructions after the IAF:

Mantener la última altitud o nivel autorizado y proceder a la aproximación final para completar el procedimiento de aproximación y aterrizar. Si no es posible, efectuar el procedimiento de aproximación frustrada con fallo de comunicaciones indicado en e).

Maintain last cleared flight level/altitude and proceed to the final approach course to complete the approach procedure and land. If unable to do so, execute the missed approach procedure with communications failure stated in e).

e) Durante la aproximación frustrada:

No iniciar la aproximación frustrada antes del MAPT, seguir el procedimiento de aproximación frustrada, entrar en el circuito de espera, completar una espera, efectuar una nueva aproximación y aterrizar.

A continuación, se detallan las aerovías y maniobras instrumentales actualmente publicados que se verían afectados por la baja temporal programada del VOR/DME IBA:

AEROVÍAS

- Espacio aéreo inferior ENR 3.1-1: Ninguna afección.
- Rutas de navegación de área ENR 3.3-1: Ninguna afección.

PROCEDIMIENTOS

AEROPUERTO DE IBIZA:

• LEIB SID 1.1 - RNAV1 RWY 06

Se incluye el DME JOA como instalación crítica, la nota quedaría:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN Y DME JOA CRÍTICOS.

• LEIB SID 2.1 - RNAV1 RWY 24

Se reemplaza el texto actual relativo a las prestaciones RNAV 1 y a los equipos DME críticos por:

**SE REQUIERE APROBACIÓN RNAV1 (DME/DME/IRU).
SALIDAS INSUB2E, KABRE2E, LAMPA2E, MHN5E:
RNAV1 (DME/DME/IRU) DME CTN CRÍTICO.**

NOTAS, RESTRICCIONES: VER DESCRIPCIÓN TEXTUAL.

• LEIB STAR 1.1 - RNAV1 RWY 06

Se incluyen los DME CTN, DME VLC y DME VLA como instalaciones críticas. Incluir las siguientes notas en la carta:

- LLEGADAS CORDA3V, TOLSO4V:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN Y DME VLC CRÍTICOS.

RNAV1 (DME/DME/IRU) SIN DME CRÍTICO.

- LLEGADAS MORSS4V, POS4V, RIXOT3V:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN Y DME VLA CRÍTICO.

- LLEGADAS CORDA1S, INSUB2V, NELUX1V, NEVIC3V, TOLSO2S:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRÍTICO.

Procedimiento afectado:

- IAF basado en VOR/DME IBA y espera asociada: inutilizables.

Procedimiento alternativo:

- IAF basado en NDB IZA (IAF) y espera asociada: disponible.

• LEIB STAR 2.1 - RNAV1 RWY 24

Incluir las siguientes notas en las cartas:

- LLEGADAS INSUB2N, NELUX1N, NEVIC3N, RUXET3N, VARUT2Y:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRÍTICO.

- LLEGADA VARUT3N:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN, DME JOA Y DME VLC CRÍTICO.

RNAV1 (DME/DME/IRU) DME CTN Y DME JOA CRÍTICOS.

e) During the missed approach:

Do not initiate the missed approach procedure before the MAPT, follow the procedure, join the holding, make a complete holding pattern, and complete the approach procedure and land.

Below, the airways and instrument manoeuvres currently published which would be affected by the scheduled temporary unavailability of the VOR/DME IBA are detailed:

AIRWAYS

- ENR 3.1-1 lower airspace: No impact.
- ENR 3.3-1 area navigation routes: No impact.

PROCEDURES

IBIZA AIRPORT:

• LEIB SID 1.1 - RNAV1 RWY 06

The DME JOA is included as a critical facility, the note would read:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN AND DME JOA CRITICAL.

• LEIB SID 2.1 - RNAV1 RWY 24

The text on RNAV1 performance and critical DME equipment is replaced by:

**RNAV1 APPROVAL IS REQUIRED (DME/DME/IRU).
INSUB2E, KABRE2E, LAMPA2E, MHN5E
DEPARTURES: RNAV1 (DME/DME/IRU) DME CTN CRITICAL.**

NOTES, RESTRICCTIONS: SEE TEXTUAL DESCRIPTION.

• LEIB STAR 1.1 - RNAV1 RWY 06

The DME CTN, DME VLC and DME VLA are included as critical facilities. The following notes are included on the charts:

- CORDA3V, TOLSO4V ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN AND DME VLC CRITICAL.

RNAV1 (DME/DME/IRU) WITHOUT CRITICAL DME.

- MORSS4V, POS4V, RIXOT3V ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN AND DME VLA CRITICAL.

- CORDA1S, INSUB2V, NELUX1V, NEVIC3V, TOLSO2S ARRIVALS:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRITICAL.

Procedure affected:

- IAF based on VOR/DME IBA and associated holding: Unusable.

Alternate procedure:

- IAF based on NDB IZA (IAF) and associated holding: Available.

• LEIB STAR 2.1 - RNAV1 RWY 24

The following notes are included in the charts:

- INSUB2N, NELUX1N, NEVIC3N, RUXET3N, VARUT2Y ARRIVALS:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRITICAL.

- VARUT3N ARRIVAL:

RNAV1 (DME/DME) DME CTN, DME JOA AND DME VLC CRITICAL.

RNAV1 (DME/DME/IRU) DME CTN AND DME JOA CRITICAL.

- LLEGADAS CORDA4N, TOLSO5N:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN Y DME JOA CRÍTICOS.
- LLEGADAS MORSS4N, POS4N, RIXOT3N:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN Y DME VLA CRÍTICOS.

Procedimientos afectados:

- IAF VOR/DME IBA y espera asociada: inutilizables.

Procedimiento alternativo:

- IAF NDB IZA (IAF) y espera asociada: disponible.

- IAC

- LEIB IAC/1 - ILS Z RWY 06: inutilizable.
- LEIB IAC/4 - LOC RWY 06: inutilizable.
- LEIB IAC/5 - VOR RWY 06: inutilizable.
- LEIB IAC/6 - ILS Z RWY 24: inutilizable.
- LEIB IAC/9 - LOC RWY 24: inutilizable.
- LEIB IAC/10 - VOR RWY 24: inutilizable.

Procedimientos alternativos:

- LEIB IAC/2 - ILS Y RWY 06: disponible.
- LEIB IAC/3 - ILS X RWY 06: disponible.
- LEIB IAC/7 - ILS Y RWY 24: disponible.
- LEIB IAC/8 - ILS X RWY 24: disponible.
- LEIB IAC/11 - NDB RWY 24: disponible.

AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA:

- LEPA/LESJ STAR 2.1 - RNAV1 RWY 06L/06R
Se incluye el DME CTN como instalación crítica. Se incluye la siguiente nota en la carta:
- LLEGADAS LAMPA2M, RUXET2M:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRÍTICO.
- LEPA/LESJ STAR 4.1 - RNAV1 RWY 24L/24R
Se incluye el DME CTN como instalación crítica. Se incluye la siguiente nota en la carta:
- LLEGADAS LAMPA2P, RUXET2P:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRÍTICO.

- CORDA4N, TOLSO5N ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN AND DME JOA CRITICAL.
- MORSS4N, POS4N, RIXOT3N ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN AND DME VLA CRITICAL.

Procedure affected:

- IAF VOR/DME IBA and associated holding: Unusable.

Alternate procedure:

- IAF NDB IZA (IAF) and associated holding: Available.

- IAC

- LEIB IAC/1 - ILS Z RWY 06: Unusable.
- LEIB IAC/4 - LOC RWY 06: Unusable.
- LEIB IAC/5 - VOR RWY 06: Unusable.
- LEIB IAC/6 - ILS Z RWY 24: Unusable.
- LEIB IAC/9 - LOC RWY 24: Unusable.
- LEIB IAC/10 - VOR RWY 24: Unusable.

Alternate procedures:

- LEIB IAC/2 - ILS Y RWY 06: Available.
- LEIB IAC/3 - ILS X RWY 06: Available.
- LEIB IAC/7 - ILS Y RWY 24: Available.
- LEIB IAC/8 - ILS X RWY 24: Available.
- LEIB IAC/11 - NDB RWY 24: Available.

PALMA DE MALLORCA AIRPORT:

- LEPA/LESJ STAR 2.1 - RNAV1 RWY 06L/06R
The DME CTN is included as a critical facility. The following note should be included on the chart:
- LAMPA2M, RUXET2M ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRITICAL.
- LEPA/LESJ STAR 4.1 - RNAV1 RWY 24L/24R
The DME CTN is included as a critical facility. The following note should be included on the chart:
- LAMPA2P, RUXET2P ARRIVALS:
RNAV1 (DME/DME) DME CTN CRITICAL.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK